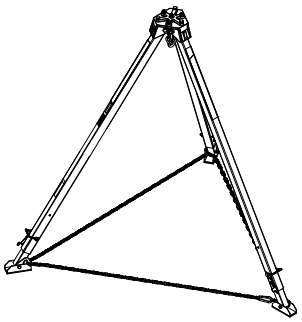
Protection antichute de qualité éprouvée

Instructions d'utilisation du trépied en aluminium Protecta



Le présent manuel vise à respecter les instructions du fabricant tel que requis par les normes suivantes et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation des employés conformément aux directives de l'OSHA :

ANSI Z359.1-2007
Z359.4-2007

Reportez-vous aux exigences locales, étatiques et fédérales (OSHA) régissant la sécurité au travail pour obtenir de plus amples renseignements concernant les systèmes antichute personnels.

AVERTISSEMENT : *Ce produit fait partie d'un système antichute personnel[1]. L'utilisateur doit lire et respecter les instructions du fabricant relatives à chaque composant et à chaque partie du système. Ces instructions doivent être transmises à l'utilisateur de cet équipement. Avant d'utiliser cet équipement, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes instructions ou demander des explications. Les instructions du fabricant doivent être respectées pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Tout usage impropre, toute modification apportée à ce produit ou tout non-respect des instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.*

IMPORTANT : *Pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la compatibilité de cet équipement avec votre application, contactez Capital Safety.*

DESCRIPTION
Protecta AK105A en aluminium est un trépied pour espaces confinés et opérations de sauvetage.

APPLICATIONS
Le trépied Protecta AK105A s'utilise pour l'entrée et la récupération dans les puits et les trous d'homme dont l'espace est confiné. Un support de montage en option peut être utilisé avec le trépied pour monter une ligne de vie auto-rétractable (SRL) comme faisant partie d'un système antichute personnel dans les cas où l'on doit disposer d'une combinaison de mobilité des ouvriers et de protection antichute. Supports de montage et SRL vendus séparément.

FORMATION
Ce dispositif doit être utilisé par des personnes formées à sa mise en place et à son utilisation adéquates. L'utilisateur est tenu de se familiariser avec ces instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement les équipements. L'utilisateur doit également connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une utilisation inappropriée de cet équipement.

LIMITES ET EXIGENCES
Il faut toujours prendre en compte les restrictions s'appliquant au produit ainsi que les exigences liées à son installation et à son utilisation qui sont spécifiées dans les instructions d'installation et d'utilisation fournies avec les autres composants du système antichute personnel.

1 SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL : Un ensemble de composants et de sous-systèmes utilisé pour arrêter une personne en chute libre.

COMPATIBILITÉ
Compatibilité du système : Le trépied Protecta AK105A doit être utilisé avec des composants et des sous-systèmes approuvés par Protecta uniquement. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité du système dans son ensemble.

INSTALLATION
Planifiez la mise en place de votre système de protection antichute avant de commencer à travailler. Prenez en compte tous les facteurs qui pourraient affecter la sécurité avant, pendant et après une chute.

Consultez les figures suivantes pour ce qui est du montage, de l'utilisation et du démontage du trépied.

Figure 1 – Enlevez le trépied du sac de transport et placez-le debout, à la verticale

Saisissez la tête du trépied, puis levez celui-ci hors de son sac de transport.

Mettez le trépied en position verticale. Déployez chacun des trois pieds vers l'extérieur, jusqu'à ce que les trois soient verrouillés en position.

Un « clic » se fait entendre lorsque chacun des pieds s'enclenche en position verrouillée.

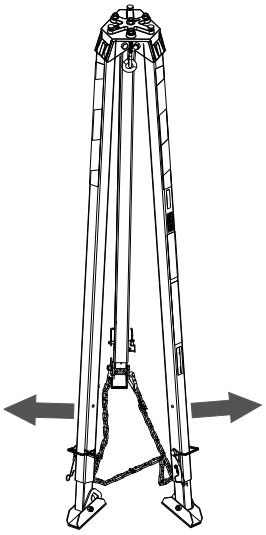


Figure 2 – Goupilles de sécurité en position verrouillée

Pour que tous les pieds du trépied puissent être bien assujettis en position verrouillée, chacune des goupilles de sécurité doit arriver à égalité avec le dessus de la tête du trépied.

A = Goupilles non verrouillées

B = Goupilles verrouillées

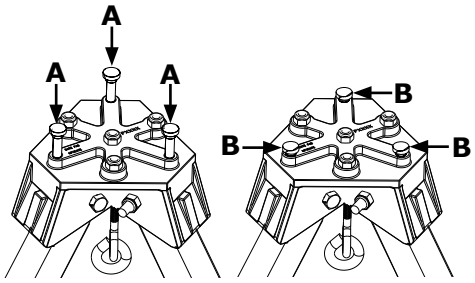


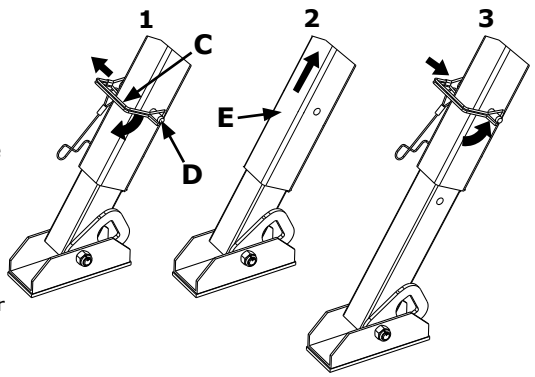
Figure 3 – Réglage de la hauteur des pieds du trépied

La hauteur de chacun des pieds du trépied peut être réglée séparément, au besoin.

1. Pour régler la hauteur de l'un des pieds, tirez sur la cheville de verrouillage métallique (C) de la goupille de sécurité de hauteur de pied (D) pour l'extraire. Extrayez complètement la goupille de sécurité de hauteur de pied. (Si le trépied est en position droite, supportez-le pour l'empêcher de verser lorsque la goupille de sécurité de hauteur de pied est enlevée.)

2. Une fois la goupille de sécurité de hauteur de pied enlevée, tirez sur le pied télescopique vers l'extérieur (E), ou enfoncez-le vers l'intérieur, jusqu'à ce que vous obteniez la hauteur de pied voulue.

3. Réintroduisez la goupille de sécurité de hauteur de pied (les trous de la goupille dans les tubes de pied externes et internes doivent être alignés pour que la goupille puisse être réintroduite). Rabattez la cheville de verrouillage métallique sur l'extrémité apparente de la goupille de sécurité de hauteur de pied pour l'assujettir en place.



Répétez l'opération pour chacun des pieds, au besoin, de manière à amener le trépied à la hauteur de travail requise. On peut utiliser les numéros d'index sur chaque pied comme repères visuels au cours du réglage de la hauteur des pieds.

© Tous droits réservés 2014, Capital Safety

Figure 4 – Assujettissement des pieds du trépied à l'aide de la chaîne

La chaîne de pied incluse (F) sert à empêcher le déploiement des trois pieds du trépied au-delà de leur position verrouillée.

Enfilez la chaîne à travers chacun des dispositifs de retenue de la chaîne (G), dans les trois pieds du trépied.

Tout en maintenant les pieds en position, tirez ferme sur la chaîne de pied à travers les dispositifs de retenue. Assujettissez les extrémités de la chaîne à l'aide du crochet de la chaîne (H).

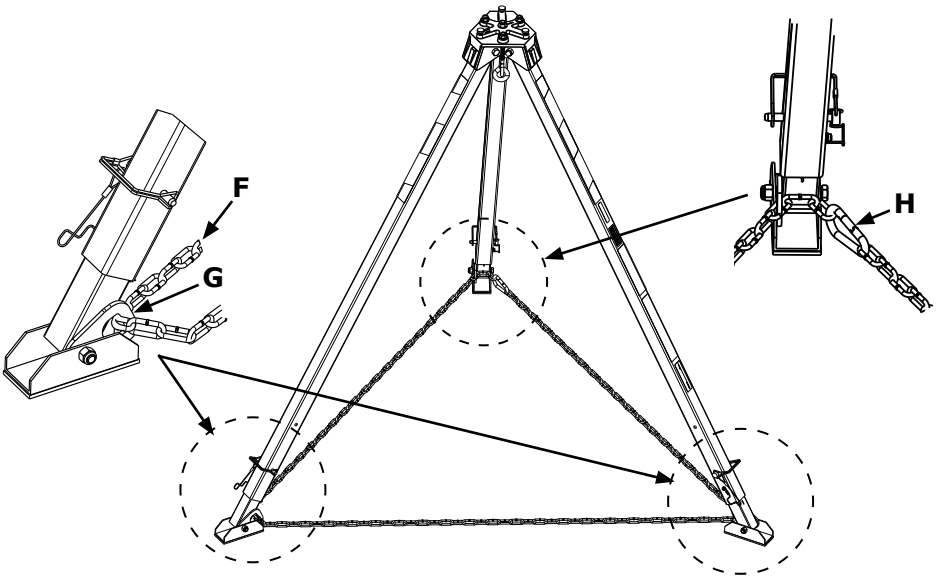


Figure 5 – Positionnement du trépied par-dessus le point d'entrée

Confirmez que le trépied est bien positionné sur une surface ferme.

Le point d'ancrage à piton à œil du centre de la tête du trépied (I) doit se trouver centré par rapport au puits d'entrée ou au trou d'homme.

Remarque : *Seul le point d'ancrage à piton à œil du centre (I) peut être utilisé pour le système antichute.*

Confirmez qu'il y a un dégagement suffisant (J) entre les pieds du trépied et le bord du puits d'entrée ou du trou d'homme.

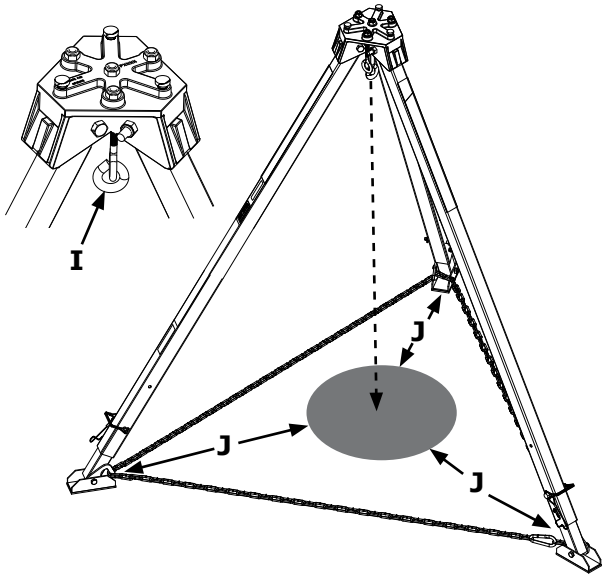


Figure 6 – Utilisation du trépied

Cette figure illustre un exemple d'utilisation du trépied Protecta à des fins de protection contre les chutes dans un espace confiné. Une ligne de vie auto-rétractable Protecta Rebel (SRL-R) est montée sur l'un des pieds du trépied en utilisant un support. La ligne de vie auto-rétractable est acheminée via une poulie fixée au point d'ancrage à piton à œil, au centre de la tête du trépied.

Voir les instructions spécifiques incluses dans votre équipement de sécurité d'entrée, pour obtenir les détails de l'installation et de l'utilisation.

Assurez-vous que les considérations liées à la sécurité routière sont respectées. Ne laissez jamais un puits ouvert sans surveillance.

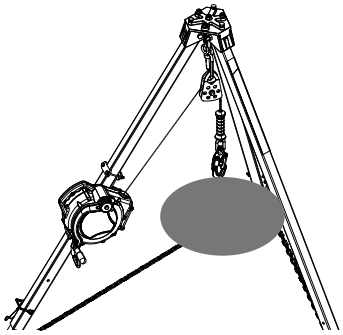
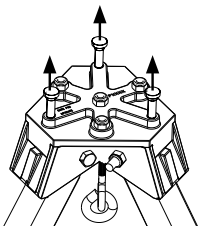


Figure 7 – Démontage du trépied après son utilisation

Fermez le point d'entrée en remettant le couvercle en place ou en bloquant autrement le puits d'entrée ou le trou d'homme. Enlevez l'équipement de sécurité d'entrée du point d'ancrage à piton à œil du trépied (si utilisé). Repliez les pieds télescopiques en retirant les goupilles de sécurité de hauteur de pied (voir Figure 3), puis télescopez les pieds pour les ramener à leur point de verrouillage le plus bas. Insérez les goupilles.

Mettez le trépied en position debout, à la verticale, puis tirez vers le haut les goupilles de sécurité des pieds. Rabattez les pieds vers l'intérieur, jusqu'au centre.



Placez le trépied dans son sac de transport pour le transporter ou le ranger.

INSPECTION

Avant d'utiliser le trépied Protecta :

Vérifiez toutes les pièces structurelles pour la présence de dommages : enfoncements, soudures fissurées, tubes pliés ou écrasés.

Vérifiez tout le matériel (goupilles, vis, écrous, boulons, poulies, galets et supports) pour déceler la présence de filets endommagés, de pliures ou de dispositifs de fixation endommagés, manquants ou desserrés.

Inspectez l'ensemble de l'équipement pour y déceler toute étiquette d'avertissement manquante, endommagée ou autrement rendue illisible. Toute étiquette endommagée, manquante ou illisible doit être remplacée avant l'utilisation du trépied.

Tout treuil, toute ligne de vie auto-rétractable, tout équipement de positionnement de travail ou de protection antichute utilisé avec votre trépied Protecta doivent être installés, inspectés, entretenus et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Inspection hebdomadaire : Effectuez une inspection visuelle complète, telle que décrite dans la section « Avant d'utiliser le trépied Protecta ». Nettoyez l'équipement au besoin, et inspectez à fond l'ensemble des soudures, des étiquettes, des goupilles, des dispositifs de fixation, des supports et des pièces. Notez toutes vos constatations sur une copie du « journal d'inspection du treuil ». Advenant la découverte de problèmes, N'UTILISEZ PAS l'équipement avant qu'il ne soit réparé.

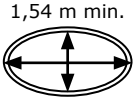
Inspection annuelle : Nettoyez complètement le trépied à l'aide d'un chiffon humide et d'une solution d'eau et de savon doux. Effectuez une inspection visuelle complète, comme décrit dans la section « Avant d'utiliser le trépied Protecta » ci-dessus. Des inspections plus fréquentes par une personne compétente[1] peuvent être requises suivant la nature et la rigueur des conditions du lieu de travail affectant l'équipement et les modes d'emploi ainsi que la durée d'exposition de l'équipement. Notez toutes vos constatations au Tableau 1 « *Liste de vérification d'inspection du trépied* ». Advenant la découverte de problèmes, n'utilisez pas le trépied avant qu'il ne soit réparé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pieds du trépied :	Aluminium anodisé
Tête du trépied :	Fonte d'aluminium
Charge maximale :	1 ou 2 utilisateurs
Hauteur de travail :	de 53 à 92,5 po (de 1,35 à 2,35 m)
Poids :	30 lb (13,5 kg)
Longueur, emballé :	67 po (1,7 m)
Normes d'essai :	Z359.1-2007, Z359.4-2007

Points de réglage de la hauteur : 1 - 8

Champ opératoire :



1 PERSONNE COMPÉTENTE : Personne désignée par l'employeur pour être responsable de la supervision, de la mise en œuvre et de la surveillance du programme géré et complet de protection antichute de l'employeur qui, du fait de ses connaissances et de sa formation, est capable d'identifier, d'évaluer et de signaler d'éventuels risques de chute existants, et qui est autorisée par l'employeur à adopter des mesures correctives immédiates pour les éliminer.

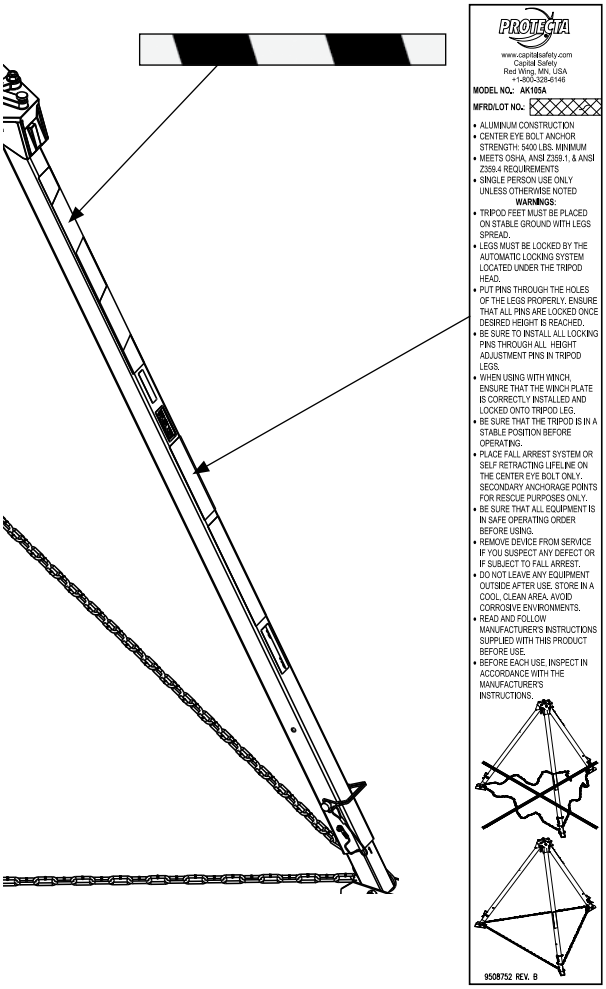
Tableau 1 – Liste de vérification d'inspection du trépied

Inspection :	Utilisateur	Personne compétente
Vérifiez si des fixations ou des goupilles sont desserrées ou manquantes et si des pièces sont pliées ou endommagées.	☐	☐
Inspectez le système pour repérer tout enfoncement, toute déformation, toute fissure, toute corrosion ou tout autre dommage.	☐	☐
Inspectez les goupilles de sécurité des pieds pour vous assurer qu'elles fonctionnent en douceur.	☐	☐
Toutes les étiquettes doivent être présentes et entièrement lisibles (étiquettes identifiées à la Figure 8).	☐	☐

Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :
Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :
Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :
Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :
Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :
Mesures correctives/entretien :	**Approuvé par :**
	Date :

ÉTIQUETTES

Figure 8 – Étiquettes



GARANTIE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE

Garantie offerte à l'utilisateur final : D B Industries, Inc., dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.

PROTECTA®

Trusted Quality Fall Protection

CSG États-Unis & Amérique latine
3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Numéro vert : 800.328.6146
Téléphone : 651.388.8282
Télécopie : 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada
260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Téléphone : 905.795.9333
Numéro vert : 800.387.7484
Télécopie : 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

CSG Europe du Nord
5a Merse Road
North Moons, Moat
Reditch, Worcestershire, UK
B98 9HL
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

CSG EMEA
(Europe, Moyen-Orient, Afrique)
Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue
5600 M B.P. 15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Téléphone : + 33 4 97 10 00 10
Télécopie : + 33 4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Australie & Nouvelle-Zélande
95 Derby Street
Silverwater
Sydney, NSW 2128
AUSTRALIE
Téléphone : +(61) 2 8753 7600
Numéro vert : 1 800 245 002 (AUS)
Numéro vert : 0800 212 505 (NZ)
Télécopie : +(61) 2 8753 7600
sales@capitalsafety.com.au

CSG Asie
Singapour :
16S, Enterprise Road
Singapour 627666
Téléphone : +65 - 65587758
Télécopie : +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai :
Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, R.P. de Chine
Téléphone : +86 21 62539050
Télécopie : +86 21 62539060

www.capitalsafety.com

ISO 9001